附件4

中国翻译协会“翻译中国外籍翻译家”评选办法

“翻译中国外籍翻译家”表彰活动由中国翻译协会于2022年设立，旨在表彰长期在中国从事翻译相关工作，为讲好中国故事、促进中外文明交流作出突出贡献的外籍翻译及国际传播专家，鼓励更多外籍专家从事中译外与国际传播工作，增强中华文化传播力和影响力。

奖项评选坚持公平、公正、公开原则，严格按照评选标准和程序进行。具体办法如下：

**一、评选标准**

1. 爱岗敬业，译德高尚，热爱中国文化，积极推动中华文化对外传播；

2. 具有10年（含）以上（截至参评当年12月31日）中译外相关翻译实践经验，在文学、艺术、社科等领域拥有代表性译作或重要翻译经历，享有较高的影响力和知名度；

3. 在党和国家重大翻译及对外传播工作中发挥重要作用、作出突出贡献。

**二、组织架构**

中国翻译协会负责奖项的评选工作。

中国翻译协会常务会长会议是奖项评选的领导机构，负责奖项评选的总体统筹及评选结果审定等。

评委会由国内具有较高影响力的资深翻译专家组成，负责具体评选工作。

中国翻译协会秘书处是奖项评选的办事机构，负责落实中国翻译协会常务会长会议、评委会工作部署要求以及组织协调和通联等工作。

**三、参评对象**

年龄在50岁（含）以上（截至参评当年12月31日）、从事中译外相关工作10年（含）以上、未获得过中国翻译协会“翻译中国外籍翻译家”表彰的外籍翻译家。

**四、评选程序**

**（一）推荐**

参评对象通过机构推荐方式参评。由中国翻译协会分支机构、理事单位和中央国家机关、企事业单位等根据申报条件进行推荐、初审并在本单位（机构、领域）范围内公示，提供推荐表彰人选名单和评选材料纸质版、电子版文件各1份。参评材料包括：

1. “翻译中国外籍翻译家”候选人推荐名单（附件1）。由推荐单位填写、盖章，包括推荐单位信息、推荐参评对象名单、联系人信息等。

2. “翻译中国外籍翻译家”候选人申报表（附件2）。申报表包括参评对象基本信息、个人自述（个人履历、主要翻译经历、业绩成果、获奖情况等）、单位推荐理由等。申报表信息须真实准确，由推荐单位盖章有效。

3. 参评人员护照及最高学历学位证书复印件或扫描件（JPG或PDF格式）。

4. 业绩证明材料的复印件、扫描件和“翻译中国外籍翻译家”证明材料清单（附件3）。证明材料包括但不限于：

（1）译著或著作等正式出版物的封面、包含ISBN编号页及标注译者姓名页等证明材料；

（2）所承担翻译相关工作的单位证明、任务合同、现场影音资料或相关新闻媒体报道等证明材料；

（3）所获表彰、奖项或荣誉称号证书。

**（二）评审**

1. 由中国翻译协会秘书处按照评选标准，对参评对象进行资格审核，提出候选人名单并提交评委会。

2. 评委会对照评选标准进行评审。候选人须经评委会半数以上成员同意方可通过评审。

**（三）审批**

经评审通过的候选人名单提交中国翻译协会常务会长会议审批。

**（四）公示**

对通过审批的表彰人选名单在中国翻译协会官方平台公示。

评选工作实行回避制度，如评委本人或其近亲属参评，该评委不参加本届评选工作。

本评选办法最终解释权归中国翻译协会秘书处。

附件：1. “翻译中国外籍翻译家”候选人推荐名单

1. “翻译中国外籍翻译家”候选人申报表
2. “翻译中国外籍翻译家”证明材料清单

附件1

“翻译中国外籍翻译家”候选人推荐名单

推荐单位： 推荐人数：

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 参评对象 | 出生年月 | 性别 | 国籍 | 工作语对 | 职务职称 | 从事翻译工作年限 |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |

**单位联系人信息**

姓名： 部门： 电话：

邮箱： 地址： （此处盖章）

年 月 日

附件2

“翻译中国外籍翻译家”候选人申报表

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 外文姓 | |  | | | 性别 | |  | | 国籍 | | | |  | | | （个人彩色证件照） | | | |
| 外文名 | |  | | | 中文姓名 | | | |  | | | | | | |
| 出生日期 | |  | | | 护照号码 | | | |  | | | | | | |
| 职务职称 | |  | | | | | | | | | | | | | |
| 所译语对 | |  | | | | | | 在中国从事中译外相关工作年限 | | | | | | |  | | | | |
| 通讯地址 | |  | | | | | | | | | | | 邮编 | | |  | | | |
| 联系电话 | |  | | | | | | | | 邮箱 | | | |  | | | | | |
| 第几次参评 | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **教育经历（从大学起，按时间正序填写）** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 起止时间 | | | | 毕业院校 | | | | | | | | | 专业 | | | | | | |
| 年 月— 年 月 | | | |  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| 年 月— 年 月 | | | |  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| 年 月— 年 月 | | | |  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| 年 月— 年 月 | | | |  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| 年 月— 年 月 | | | |  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| **工作经历** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 起止时间 | | | 单位 | | | | | | | | 主要工作 | | | | | | | | 职务 |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| 年 月— 年 月 | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
| **主要翻译业绩** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 日期 | | 项目主题及取得成果 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **出版译著** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 序号 | 作品名称 | | | | | 出版单位 | | | | 出版时间 | | 翻译  贡献度 | | | | | 翻译字数 | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
|  |  | | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | | |
| **获奖情况（海内外重要奖项或荣誉称号）** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **序号** | **获奖时间** | | | | | **所获奖项/荣誉称号** | | | | | | | | | | | | **级别** | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | |
| **个人自述（用中文填写）** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| （包括主要翻译经历及成果等，不超过2000字） | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **单位推荐理由** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **推荐单位审查意见** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 本人所在单位人事部门审查意见    （盖章）  年 月 日 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **中国翻译协会常务会长会议意见** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| （盖章）  年 月 日 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

附件3

“翻译中国外籍翻译家”证明材料清单

参评人：

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 材料内容 | 说明/备注 | 页码/刻盘 |
| 1 |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
| 4 |  |  |  |
| 5 |  |  |  |